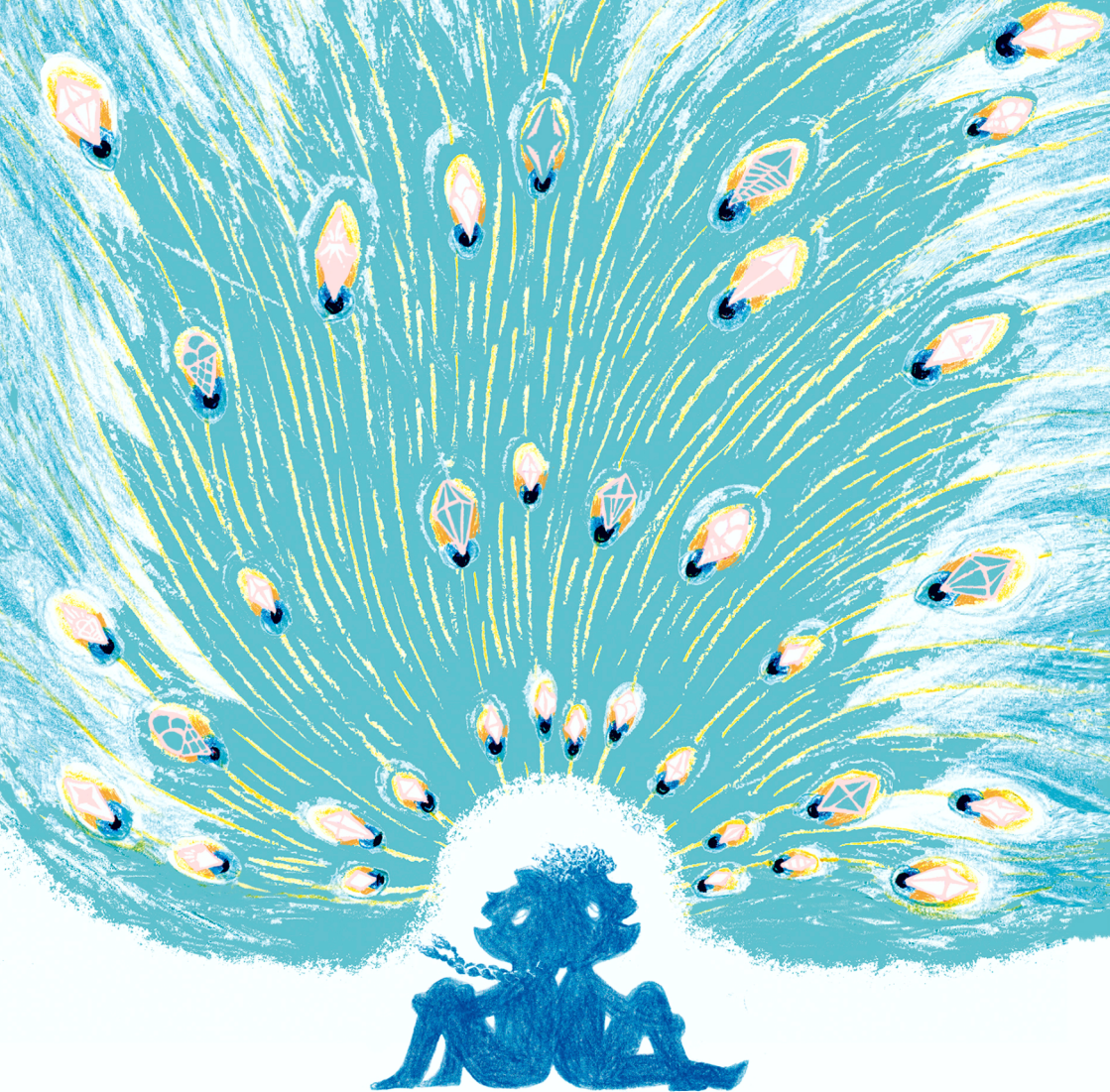




Iberoamérica Lee

Poesía para las infancias

Poesia para a infância



EDICIÓN

Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)

Colección Iberoamérica Lee

Iberoamérica Lee - Poesía para las infancias

COORDINACIÓN DE LA COLECCIÓN: Andrea Talamoni

SELECCIÓN Y EDICIÓN: Andrea Talamoni, Virginia Desmourés, Teresita Valdetaro, María José Ferreira

PRÓLOGO: Luis Scasso

DISEÑO: Gaston A. Dufour Prego

ILUSTRACIÓN DE TAPA: Mónica Weiss

ILUSTRACIONES INTERIORES: José Henrique Almeida de Oliveira · Ruth Angulo · Caó Cruz
Alves Fernando de la Iglesia · Raquel Echenique · Armando Fonseca · Hebe Gardes · Martín Greco · Guridi Rodrigo Marín · Sergi Mas · Juan Palomino · Vicky Ramos · Loli Rodríguez Galdeao · Sara Sánchez · Óscar Scotellaro · Camila Fernández de Córdova · María Zúñiga

Agradecimientos:

A todas las y los autores e ilustradores que participan de esta antología



Lectura en Movimiento - OEI - Iberlectura

Iberoamérica Lee - Poesía para las infancias forma parte de la Campaña “Lectura en Movimiento” de Iberlectura, el Programa de Promoción de la Lectura de la OEI. Iberoamérica Lee es una colección de antologías de escritores y escritoras de los países miembro de la OEI. La campaña también cuenta con la colección Lectura en Movimiento con la compilación de textos utilizados en las diferentes campañas realizadas en la región. <https://oei.int/oficinas/argentina>

Iberoamérica lee : poesía para las infancias / Manel Gibert ... [et al.] ; Compilación de Andrea Talamoni ... [et al.] ; Coordinación general de Andrea Talamoni ; Ilustrado por Loli Rodríguez ... [et al.] ; Prólogo de Luis María Scasso. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2025.
Libro digital, PDF - (Iberoamérica Lee ; 4)

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-631-6577-08-5

1. Ficción General. I. Gibert, Manel II. Talamoni, Andrea, comp. III. Talamoni, Andrea, coord. IV. Rodríguez, Loli, ilus. V. Scasso, Luis María, prolog.
CDD 802

Iberoamérica Lee

Poesía para las infancias



ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS (OEI)

AUTORIDADES

Mariano Jabonero Blanco

SECRETARIO GENERAL

Luis Scasso

DIRECTOR OFICINA OEI ARGENTINA

Sandra Rodríguez

COORDINADORA DE COOPERACIÓN E INNOVACIÓN

Virginia Desmourés

GESTORA TÉCNICA DE IBERLECTURA

Poesía para las infancias

Celebramos este nuevo volumen de Iberoamérica Lee, publicado por Iberlectura, el Programa de Promoción de la Lectura de la Organización de Estados Iberoamericanos, destinado especialmente para la infancia.

Creemos que acercarnos a esas primeras composiciones rítmicas, coloridas y de gran riqueza literaria abre el camino para conocer los modos de decir de cada uno de los pueblos que se expresan en nuestras lenguas. Los sentires de las niñas y los niños son los mismos en cada país iberoamericano, pero cambian las imágenes que los expresan según el lugar particular que habitan de nuestra región.

Por eso era importante reunir estas composiciones, dejar que dialogaran y que sea su cadencia la que presentara los puntos y contrapuntos que como ciudadanos iberoamericanos nos conforman. El resultado es este gran concierto poético dedicado a quienes transitan la infancia y a las personas que la llevamos en el corazón.

Esta antología, que se adentra por la senda trazada por *Iberoamérica Lee - Celebraciones*, si bien convoca a poetas canónicos, como el gran nicaragüense Rubén Darío o el boliviano Óscar Alfaro, ofrece en mayor medida escritores y escritoras contemporáneos, que están produciendo en este momento, con una visión del mundo cercana a los jóvenes lectores y lectoras a quienes está destinada.

Queremos llamar también la atención sobre la calidad de las ilustraciones, cedidas generosamente por las editoriales, que acompañan muchos de los poemas y enriquecen su sentido.

Así, de la A de Andorra a la V de Venezuela, se encadenan bellas poesías para leer y disfrutar en el gran abanico de países que forman parte de la OEI.

Luis Scasso
Director OEI en Argentina

Andorra

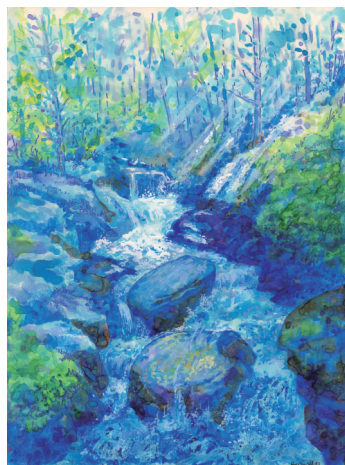
estrelles volves
pitavoles nocturnes
que giravolten

estrellas copos
mariposas nocturnas
que piruetean



es filtren rajos
a través del ramatge
els blaus flueixen

se filtran rayos
a través del ramaje
fluyen azules





el vel de seda
que abilla la ribera
l'esfuma tota

el tul de seda
que envuelve la ribera
la esfuma toda



la fada impregna
el paper sec d'aquarel·les
que vessen vida

el hada impregna
el papel seco de aguadas
que exudan vida

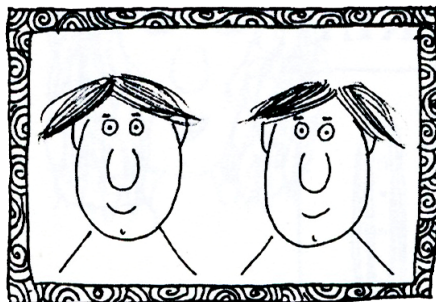
Los primos Honorio y Macario

Mientras que el primo Macario
es un modisto notorio,
su hermano gemelo Honorio
es un modesto notario.

Uno es un célebre sastre
que busca siempre la fama,
otro un célebre desastre
que vive siempre en la cama.

Si usa uno la cabeza,
no la tiene el otro en uso
ni sabe dónde la puso
y en vez de pensar bosteza.

Tienen un problema atroz,
porque su aspecto es igual:
que ninguno de los dos
puede saber cuál es cuál.



La vaca ventilador

La vaca mueve la cola
y levanta tanto viento,
que despeina hasta a los niños
que están leyendo este cuento.

Argentina

Osito de trapo

Osito de trapo
eres el juguete
al que yo más quiero
porque con la suave
felpa de tu pelo
tú llamas al sueño;
porque, muchas veces
por calmar mi rabia
te di contra el suelo
y tus ojos negros parecían
decirme:
mira, yo te entiendo
y todavía te quiero.
Cuando me castigan
yo te empapo en llanto
y tú me consuelas
diciéndome siempre:
pase lo que pase
yo estoy a tu lado
y ¡te quiero tanto!...
Amigo de penas, risas y
alegrías,
osito de trapo,
hay te doy mil gracias
por tu compañía.

Las bolitas de cristal

Por el patio del colegio
van saltando de alegría
y arrancando mil arpegios
de las piedras cristalinas.

En algunas pasa ardiendo
una estrella fugitiva...
se deslizan alumbrando
cual granitos de luz viva.

Y las aves y las flores
y los niños y las niñas
se reflejan dentro de ellas
en figuras pequeñas...

Son granizos de colores
que una lluvia cantarina
ha soltado como notas
de su fresca melodía

Y en el patio del colegio
van saltando de alegría.

As formigas

Cautelosas e prudentes,
O caminho atravessando,
As formigas diligentes
Vão andando, vão andando...

Marcham em filas cerradas;
Não se separam; espiam
De um lado e de outro,
assustadas,
E das pedras se desviam.

Entre os calhaus vão abrindo
Caminho estreito e seguro,
Aqui, ladeiras subindo,
Acolá, galgando um muro.

Esta carrega a migalha;
Outra, com passo discreto,
Leva um pedaço de palha;
Outra, uma pata de inseto.

Carrega cada formiga
Aquilo que achou na estrada;
E nenhuma se fatiga,
Nenhuma para cansada.

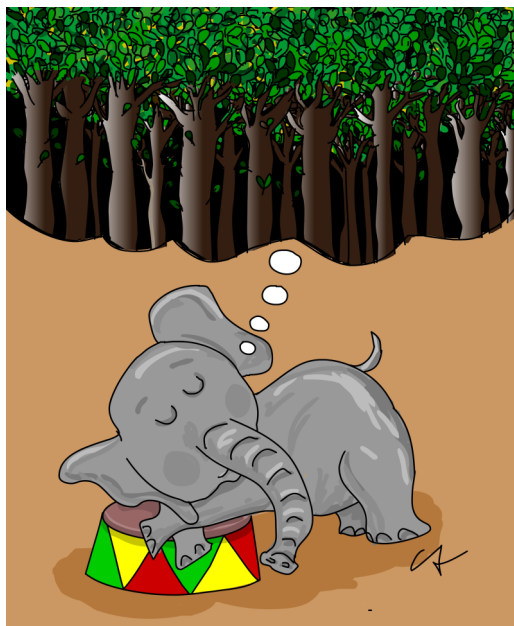
Vede! enquanto negligentes
Estão as cigarras cantando,
Vão as formigas prudentes
Trabalhando e armazenando.

Também quando chega o frio,
E todo o fruto consome,
A formiga, que no estio
Trabalha, não sofre fome...

Recorde-vos todo o dia
Das lições da Natureza:
O trabalho e a economia
São as bases da riqueza.

O elefante

De que tamanho será
um sonho de elefante?
Deve ocupar três noites inteiras
e mais a metade de um dia
De que tamanho será
um suspiro de elefante?
Deve ser ainda maior
do que o maior dos gigantes...
E um soluço de elefante
de que tamanho será?
Deve ser tão grande quanto as árvores
de sua floresta distante...



Un punto ¿Qué es eso que llamamos
tan simplemente un punto?

Del universo entero
es un planeta,
un pequeño tornillo en
la bicicleta.

En la playa es un solo
grano de arena,
mar adentro es el lomo
de una ballena.

Muy de cerca, una hormiga
con su alimento,
lejos, un elefante
en movimiento.

Desde abajo ¿es un globo
que busca el cielo
o un avión que en el aire
remonta el vuelo?

A la mesa es un hoyo
en el salero,
calle abajo es un calvo
sin su sombrero.

En mi frente, está claro
es un lunar,
y es un signo en el verso
al terminar.



Escondido

Dentro de la sopa hay un mar
por el que navegan las papas
en forma de barco.

Solo la sopa sabe que hay olas
que saben a pescado y zanahoria.
Y que los océanos no son cinco sino miles.

Yo me pregunto por qué no salen
en los mapas esos mares.
Por qué nadie hizo nunca
el mapa de la sopa.



Un carbonero

Atardece, carbonero,
regresa pronto a la casa.
La noche va a confundirte
con una sombra la cara.
Carbonerito,
no aguardes
el paseo
de la Luna,
pues ella
va a confundirte
con un pedazo de bruma.
Carbonero, carbonero,
duerme y espera mañana
que el alba
quite las sombras
de tu carita
tiznada.
¡Ay, carbonero!
las luces,
las luces tinte dorado
descubrirán
sin remedio
que tú no eres
otra cosa
que un ángel
enmascarado.



*En El árbol que arrulla y otros poemas.
Panamericana Editorial, 2017.*

Paleta de Colores

Este con tanto brillo
es el amarillo:
El del sol en la mañana
y la naranja en la rama.
El de la arena muy fina,
y el del oro en la mina,
el de la pulpa de la piña
y la mantequilla.

¿Qué más?

Y este con tanta suerte
es el color verde:
El del árbol y la montaña,
la serpiente y la esmeralda.
El mismo de algún río
y los ojos de un amigo,
de los sapos y las ranas
y muchos bichos con alas.

¿Qué más?

Este con suave luz
es el color azul:
El que tiene el mar inmenso
y el infinito cielo.
Lo tiene cierta ballena
y también la lluvia plena,
el traje de una muñeca
y los versos de este poema.

¿Qué más?

Este sin mucho enojo
es el color rojo:
Es el mismo del tomate
y tu corazón que late.
Es el del sol de la tarde
y el rosal de mi madre,
el petirrojo (que es un ave)
y la caperucita (que ya sabes).

¿Qué más?

Y este del que hay tanto
es el que llaman blanco:
Está en tus ojos y en las nubes
y en la espuma que sube.
En la sal y en la harina
y en la leche sencilla,
en el papel en que escribes
y en las palomas, por miles.

¿Qué más?

Ah, y este tan sereno
es el color negro:
Es el que ves en la noche
y en las ruedas del coche.
En el carbón y la sombra,
y las letras que asombran,
y en tu lápiz (en su punta)
y si los párpados juntas.

¿Qué más?

¿Qué más?
¡Pues abre los ojos y así los verás!

La casa

no puede sino demostrar
que no hay casa más firme, más segura,
que esta casa creada por sus sueños.

Javier Mardel

Empieza por dibujar la casa.
En una hoja en blanco.
Las ventanas y las puertas se abren.
Ahí la esperan madre y padre.

No se llevan bien fuera del dibujo.
Dentro son la familia que tanto añora.
Se abrazan los tres.
Las guacamayas sonrín
y la luz adorna los rincones.

Ya no volverá a decir
“cuando estoy con papá extraño a mamá
y cuando estoy con mamá extraño a papá”,
porque en la eternidad del dibujo
estarán juntos.

Entonces dibuja también un perro.
Ladra y ladra
y bailan las pulgas en su cola.

Sus colores se agotan.
 Sus crayolas le piden un descanso.
 Necesita una página nueva.
 Otro mundo de ruiseñores y
 golondrinas.
 Pinta a sus abuelas, a sus abuelos.
 A su bisabuela comiendo helados.
 A sus tías y a sus tíos.
 Un arcoíris que van cruzando
 sus primas y sus primos.
 Árboles, loncheras, libros,
 juguetes y estrellas.

Construye una biblioteca enorme
 en medio de un jardín
 porque su papá lee todo el día
 y su mamá cultiva las flores más
 extrañas.



En su corazón crece una sonrisa
 que ya no cabe en su cara.

Ni el cielo le alcanza
 para dibujar
 su alegría.

Preguntas de niña

Preguntó la niña a don caracol:

–¿Acaso en tu casa se ha escondido el sol?

–Vino de visita, tomamos café,
jugamos un rato y luego se fue.

–Nubes pasajeras ¿Han visto a don sol?

–Corrió con nosotras, pero se marchó.

Las olas dijeron: –Aquí se bañó
y de blanca espuma cubierto quedó.

Tiene frío la niña, tiene frío la flor,
el mar tiene frío. ¿Tendrá frío el sol?

El viento travieso tiene la respuesta:

“Está en la montaña durmiendo la siesta.”

Y en un dos por tres, ¡Lo trajo de vuelta!!!

Cuando el día se entristece

Cuando el día se entristece
porque la tarde se va,
la luna llega diciendo:
—No temas, regresará.

Cuando el sol sin prisa huye,
en calesa de coral,
nadie imagina hacia dónde
escapa para soñar.

No lo sabe la torcaza,
ni el lamento del pinar.
Alguien dice que el secreto
duerme en el fondo del mar.

Hace más de un año que los juguetes envejecen

Hace más de un año que los juguetes envejecen.

Puedo contar sus jorobas, sus parches,
sus cansancios.

Aún sonríen.

Han ido a buscar refugio en algunos cajones.

Allá adentro todo es tibio,
un nido para juguetes retirados.

Al verlos, pienso en los abuelos
que todavía visitan el parque
y arrancan romerillos, malas hierbas y recuerdos.

Ellos, como los juguetes, solo esperan
a que el sol se ponga
en los anchos cajones
de la vida.

Crema de miel

"Crema para monos",
dice en la botella.

Yo me preocupaba
yo me preocupé.

¿Puede imaginarse

-digo-

usted un mono,
todo embadurnado
con crema de miel?

Afino los ojos
me detengo un rato
...es "crema de manos"

¡Uy! ¡Me equivoqué!



**Crema de miel en Poemas con crema,
Loqueleo, Ed Santillana, 2002**

Un perro para la niña

–Pequeña, ¿por qué lloras?
Parece que estuviera tu alma rota...

–¡Ay papi, si supieras!
Mamá no me permite
tener una mascota:

–dice que es muy pequeño
el sitio en que vivimos;
que, de una vez, despierte,
de mi imposible sueño.

Papi le dice: –Bueno;
vamos a ver qué pasa...
Y dibuja un terreno
grande, y hasta una casa.

Al fondo se ve un cerro
y, saltando en el prado,
del lápiz sale un perro.

Ahora la pequeña
ha entrado en el terreno:
acaricia a su perro
¡y juega, y brinca, y sueña.

Busca

Busca,
ya me escondí.
¡Ah, tras la puerta!
¡No estoy ahí!

Luego,
tras el tapiz.
¡Mala sorpresa,
no estoy ahí!

Ah,
bajo el candil.
¡No, no lo apagues,
no estoy ahí!

¡Bueno!
En el barril.
¡Aunque amo el agua,
no estoy ahí!

Ay,
Y adónde. Di.
No desesperes,
¡que estoy aquí!

Granito de trigo

A Luis Ernesto Morales Soler

¡Arriba, mi niño,
subamos la cuesta,
porque la montaña
hoy está de fiesta!

Allá tocaremos
horizonte y cielo,
y veremos nubes
emprender el vuelo.

Verás cómo el viento
juega entre los pinos
y cómo los pájaros
fabrican sus trinos.

Luego bajaremos
hasta la cañada,
donde una tortuga
duerme sin almohada.

Cariñito blanco,
cariñito mío,
allí escucharemos
las voces del río.

Y juntos, muy juntos,
granito de trigo,
sabrás que por siempre
estaré contigo.

Yo quiero reír

Yo quiero reír.
No quiero llorar.
Yo quiero sentir
el verde del mar.

El verde del mar
y el azul del cielo.
Yo quiero, yo quiero
tal vez navegar.

Sí, sí, navegar
arriba, en el cielo.
Tratar de volar
de espaldas al suelo.

Un pájaro, un pez,
yo quisiera ser,
y poder cruzar
las nubes y el mar.

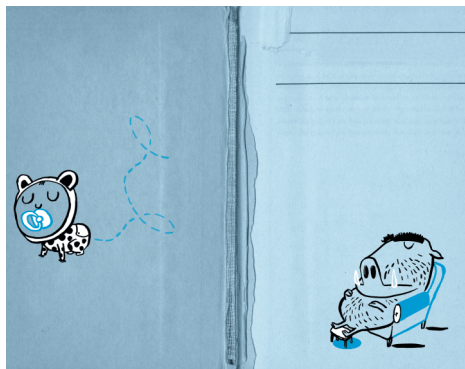
El padre Jabalí

Mi padre jabalí
tumbado en el sofá,
resopla como un búfalo
¡no deja de roncar!

Cuando él se echa la siesta,
silencio sepulcral,
no puedes ver la tele,
¡ni se te ocurra hablar!

No hagas ningún ruido
o acabará gruñendo.
Tú quédate muy quieto
conteniendo el aliento.

El sueño jabalí,
a la hora de la siesta,
es un peligro incierto
de esta vida nuestra.



El Lagarto Mamerto

Está medio dormido,
está medio despierto,
por nada se ha movido
el Lagarto Mamerto.

Es saurio codiciado,
lo quiere el zapatero,
pues allá en el mercado
preguntan por su cuero.

Dice madre natura
que él es un almirante
de gallarda hermosura,
capitán de su estanque.

Inmóvil su silueta
se pasa tantas horas
con las fauces abiertas
atrapa muchas moscas.

Con la espalda asoleada
se arrastra por el huerto,
en busca de una sombra
el Lagarto Mamerto.

En Fiesta. Editorial
Oscar de León Palacios, 2013.

El paseo

Un sábado cálido
mi nieta fanática
de andar tras libélulas
pidió ir al zoológico

Con tono melódico
llamó por teléfono,
yo guardé el periódico
y dije: ¡fantástico!

Di un salto acrobático
y como un lunático
me vestí muy rápido
para ir con Verónica.

El zoo es espléndido,
en él todo es música,
su ambiente selvático
todo el tiempo es mágico

Ahí estaba su ídolo:
un macaco atlético,
un mono lunático
de saltos elásticos,

y ranas miméticas,
tigres enigmáticos,
tortugas acuáticas
flamencos atónitos.

Una cabra histérica,
un venado intrépido,
un loro simpático,
y una garza estática.

Y siempre en los árboles
tucanes cromáticos
pájaros cantores,
todos muy armónicos.

Cuando llora Gisela

Gisela está triste,
llora porque busca a nuestra mamá,
y a mí me llora el corazón.

La regalo un fuerte abrazo,
pero siento que no la llega,
la doy un besito y otro,
la acerco el biberón,
me mira con sus ojos cristalinos,
y me regala una sonrisa de encías sin dientes.

Gisela se ha puesto feliz y quiere dormir,
la baño con agua tibia y la canto nanas,
se lleva las manitas al pecho cerrando los puños,
¿Será que habla su corazón?

Ahora respira suave y duerme sonriente,
pero todavía y sin razón
sigo triste.

La orquesta

La orquesta es una selva
de acompasados sonos.
Suenan el violín, un zorzal,
y la viola, al arrullar.
Como un canario aprendiz
la flauta emula al oboe
y el pícolo es el bebé
con su voz de jilguero.
El fagot rezonga grave,
los trombones de metal
y las trompetas sonoras
muy impetuosos llaman
a la ronda matinal.
Y ¿qué de los timbales?
Suenan a paz y alegría
mientras las panderetas
y el cantar de los clarinetes
a los pájaros congregan.
A mí me gusta,
de la orquesta, el trabajo
del señor del palito.



Flor

Mariposa atrapada,
estambre,
pájaro.
lucero.
Detenido cometa.
Mano para dormir
un niño,
Sombrilla de la aurora.
En el jardín,
abeja que naufraga.

Todos los años del mundo

México

—¿Cuántos años tienes, abuelo?
—Tengo todos los años del mundo —me dijo.
Yo le creí porque tenía la piel arrugadita
y porque en sus ojos
se reflejaban todas las cosas del mundo.

Ahora el abuelo ya no está.
Pero me siento a pensar en él
bajo el viejo ciruelo.
Él también tiene todos los años del mundo:
tiene la piel arrugadita
y en sus hojas
se reflejan todas las cosas del mundo.

Monos y monos

Que eran monos
que soñaban
que vivían
en otra tierra
y corrían
junto a un río
y la montaña
donde había
otros monos
que comían
y colgaban
de las ramas
eran monos
que venían
de otras tierras
muy lejanas
esos monos
no sabían que
a los monos
mexicanos
los llamaban
ozomatli
por sus colas
enroscadas

y que había
monos pardos
y aulladores
que soñaban
siendo monos
con los otros
muy arañas.



El grillo

Un grillo toca escondido
en el jardín de mi casa,
su guitarra de madera,
su chischil de calabaza.
Cuando lo busca mi niño
con su tambor de hojalata,
parece que se distrae
y deja la serenata.

¿Será acaso timidez?

¿Será un grillo concertino?

¿O es que no quiere tocar
con el tambor de mi niño?

Vas a ver grillo bandido,
moreno y trasnochador
si en su carita hay dolor
o lágrimas sin sentido.



La canción de la noche en el mar

Nicaragua

¿Qué barco viene allá?
¿Es un farol o una estrella?
¿Qué barco viene allá?
Es una linterna tan bella
¡y no se sabe adónde va!

¡Es Venus, es Venus la bella!
¿Es un alma o es una estrella?
¿Qué barco viene allá?
Es una linterna tan bella...
¡y no se sabe adónde va!

¡Es Venus, es Venus, es Ella!
Es un fanal y es una estrella
que nos indica el más allá,
y que el Amor sublime sella,
y es tan misteriosa y tan bella,
que ni en la noche deja la huella
¡y no se sabe adónde va!

Soplo

Entiendo al aire
cuando lo impulso,
desde mi boca lo llevo
al caracol de tu oído
y se estanca como el mar
para ser escuchado

Un Poema

Un poema no es un pájaro,
sino el vuelo de los pájaros.
No es la nube,
sino la canción de las nubes.
Un poema es una casa abierta,
con puertas y ventanas
despiertas.
Un poema no es la flor,
sino el aroma de las flores.
No es un árbol
sino el fruto de los árboles
Un poema, no es un verso
sino el universo.

Yo, la Yerba Mate

Desde un yerbal paraguayo
caminé con el Ka'a he'ẽ
íbamos en dulce charla
cuando al llegar a un arroyo,
gentilmente lo invité
a probar bajo las sombras
un delicioso tereré.

Me dijo desconocer
el gusto de tal bebida,
Espérame aquí, le dije,
con toda amabilidad,
el agua recogeré
en un esférico porongo
que de un cercado arranqué
y en otro muy pequeñito
muy feliz le ofreceré.

Al punto se me brindaron
el koku, la batatilla,
la manzanilla, el ka'arurupe
y otras hierbas refrescantes
que brotaban por doquier.
¡Gustosa los presenté!

Y luego de trajinar,
al arribar a mi rancho,
con gentil disposición,
se agregó a mi cocido.

Supe entonces su dulzor,
y quedé para siempre unida
al delicioso sabor

Con orgullo lo proclamo
ambos somos para el mundo
inapreciable regalo
de esta tierra Guaraní.

Las estaciones

El 21 de diciembre
 Llega el señor verano
 con su sol bien calentito
 y sus lluvias de ocasión:
 ¡Los días son mucho más largos!
 Buscamos arroyitos
 para un buen chapuzón.
 El 21 de marzo, llega el señor otoño,
 echando las hojitas
 que se deben reemplazar;
 trae en su mano días grises
 y algunas veces lluviosas...
 Y el fresco se empieza a asomar.
 El 21 de junio entra el señor invierno
 y se come cada día un pedacito de sol.
 Los días son más breves, el frío ya se siente
 Y para salir a la calle, nos tenemos que abrigar.
 Pero luego viene la hermosa,
 radiante de luz y de flores.
 Porque el 21 de setiembre
 nos comienza a abrazar
 con colores, mariposas y aves.
 La señorita Primavera.

Puentes

Perú

Entre tanta gente
yo construyo puentes
para que me encuentres.

Puentes de ladrillos
para que me encuentres
entre mis amigos.

Puentes de madera
para que me encuentres
de todas maneras.

Puentes de concreto
para que me encuentres
esté vivo o muerto.

Entre tanta gente
yo construyo puentes
para que me encuentres.

Aniversário

Hoje terás
um dia diferente

Pela janela o sol
parecerá mais quente,
da cozinha virá
cheiro a bolos de mel
e os teus irmãos
(será o João?
será o Manel?)
para ti terão
um belo presente.

Tua avó tocará
“parabéns a você”
(no velho piano
meio desafinado...),
soprarás as velas
e os teus pais dirão
que por ser um dia
muito especial
poderás deitar-te
um pouco mais tarde
que o habitual.

“Mas amanhã”
dir-te-ão também
“voltará tudo a ser igual” ...

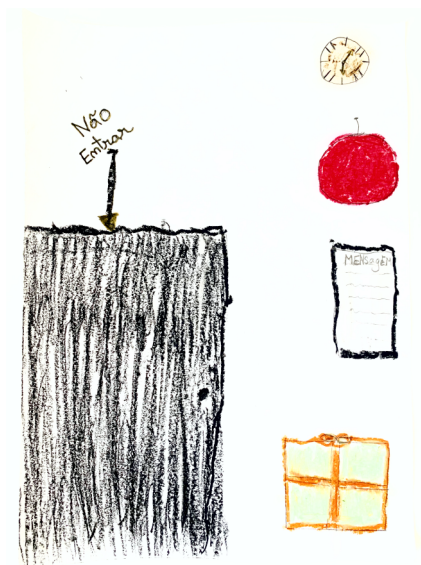
O bolo comido
as prendas guardadas
fechado o piano.

--Só tu estarás
mais velho um ano.



Mensagem do príncipe para a branca de neve

Não esqueças conselhos
 Não abras a porta.
 Não fales a estranhos
 Não ouças a bruxa
 Não lhe aceites prendas.
 Não morras assim.
 Cospe a maçã
 E espera por mim.



Riqueza

El mar tiene arena fina,
tiene peces, tiene sal.

Tiene estrellas, tiene barcos
y una sonrisa de mar.

El mar tiene una sirena
y un caballito de mar.

Koala

Dicen en los libros
que soy australiano,
que como eucalipto
que vivo jugando.

Que trepo a las ramas,
y doy muchos saltos,
que tengo un pelaje,
que me quita el frío,
que soy muy hermoso
que no soy tan alto.

Más quien hizo el libro
olvidó escribir,
que amo el arcoíris,
que soy amigable
que soy un koala
que adora reír.

Dime tú, que digo yo

Qué divertido es jugar
al dime tú que digo yo.
A ver, empiezo yo, sigues tú.

–Caimito quiero ser caimito
para ti, mi niño bonito.

–Me gusta la piña, mejor piña serás
y abrazos amarillos me darás.

–¿Y si me vuelvo redondo limón
con olor a mañanita de ilusión?

–La naranja me encanta más.
Jugo dulce te voy a brindar.

–Mango, guayaba o sandía puedo ser,
con sabor a paisaje y gotas de miel.

–No, no, melón, quiero que seas melón
y siempre me guardes en tu corazón.

¡Otra vez, me ganaste tú!
¡Que divertido fue jugar
al dime tú, que digo yo,
dijiste tú, dije yo!

Qué color tiene el aire

¿Qué color tiene el aire
y el agua
y los soplidos del viento
en una tarde de lluvia?

Miras la calle y ves los gatos
refugiándose debajo de los coches,
cubriéndose del frío
y la llovizna.

Dependen de tus ojos
los colores.

Y cuando estás quieto
y te mojas
y una brisa te roza la cara
mientras dices:
rojo, azul, amarillo,
gatos, coches, llovizna...
las palabras te prestan los colores que faltan
en el aire, en el agua, en la calle,
en tus ojos oscuros,
sorprendidos.

Mi secreto

Tengo un secreto enorme
que guardo con toda el alma,
es tan redondo y perfecto
que lo guardo en una caja.
Es un secreto alegre
que a veces casi se escapa
y tengo que hacer más fuerza
por no gritarlo con ganas.
A veces rebota alto
desde el techo hasta mi cama
y vuelve a saltar contento
de regreso a mi almohada.
Lo llevo siempre conmigo
a la escuela en la mañana;
es un secreto tan tibio
que ella no sospecha nada.
Yo tengo un secreto enorme
que guardo con toda el alma
porque si te lo cuento
seguro que se me acaba.



La vaca flor

Érase una vez una vaca de corral
un tanto coqueta y muy poco formal
era pues el colmo de la distracción
porque se creía una vaca flor.

Una mañanita se vistió de raso
y en cada pezuña se colocó un lazo
pintó su bocaza con lápiz carbón
pero se olvidó de ropa interior.
Con pasta de diente se lavó la cara
se pulió las muelas con agua y jabón
se echó de perfume salsa de tomate
y agarró de espejo al televisor.

Salió de paseo con una gran prisa
y dejó sus lentes sobre una repisa
en vez de cartera se guindó un reloj
y del becerrito también se olvidó.
Hola Señor Sapo le dijo al garzón
Adiós Señor Gato le gritó al ratón
qué hubo Doña Pata le mugió a la ardilla
mientras se peinaba con una sombrilla.

Se fue de mercado a comprar malojo
pero se compró un sombrero rojo
de vuelta a la casa vino a recordar
que dejó sus cachos sobre un ventanal.
En el mediodía fue a buscar la luna
y de puntillitas se fue a la laguna
al llegar la noche fue a pedir al sol
un remedio bueno pa' la distracción.

La bicicleta

La bici sigue la cleta
 por una ave siempre nida
 y una trom suena su peta...
 ¡Qué canción tan perseguida!
 El ferro sigue el carril
 por el alti casi plano,
 como el pere sigue al jil
 y el otoño a su verano.
 Detrás del hori va el zonte,
 detrás del ele va el fante,
 corren juntos por el monte
 y a veces más adelante.
 Allá se va el corazón
 en aero plano plano
 y con él va la canción
 escrita en caste muy llano.

Poetas,
ilustradores e ilustradoras





Poetas, ilustradores e ilustradoras

Andorra

■ Manel Gibert Vallès

Ha publicado tres libros de haikus en Editorial Andorra: *Quadern d'Arans* (una suite de tankes i haikus) (2003), *A l'ombra del solstici* (2017) y *Al sol que bat la penya* (2020). Aparecen haikus suyos en *Llum a les golfes* (una antología del haiku modern i contemporani català), a cargo de D. Sam Abrams (Viena Edicions, 2018), y en *Escriure Andorra*, de Vicenç Villatoro (Editorial Andorra y Govern d'Andorra, 2019). Ha participado con un haiku en el festival Transpoesie de Bruselas (2020). Ha dirigido actividades y talleres en torno al haiku para escolares y adultos. Ha prologado *Una illa en el cel - An Island in the Sky*, del maestro del haiku James Kirkup (Anem Editors y Govern d'Andorra, 2019). En el cultivo de este arte breve y emocional, ha colaborado con los artistas Ángel Camino, Faust Campamà, Christel Illa, Antonio López, Sergi Mas y Loli Rodríguez. Ha contribuido con un poema y un relato a los dos volúmenes anteriores de la colección Iberoamérica Lee.

Los haikus fueron publicado en *A l'ombra del solstici*, Editorial Andorra, col.lecció Hedra, 9, 2017, y en *Al sol que bat la penya*, Editorial Andorra, col.lecció Hedra, 12, 2020.

<https://editorsandorra.com>

■ Sergi Masbalaguer (Sergi Mas)

Escultor, grabador, pintor, ceramista y escritor andorrano formado en escuelas artísticas y talleres de artes aplicadas de su ciudad natal, Barcelona, como el Pueblo Español, donde conoció a su futura esposa y colaboradora, Maria Canalís. Se instalaron en el Principado de Andorra en 1957. Participó en la reforma de la Casa de la Vall, antigua sede del parlamento. Ha realizado miles de obras, entre las cuales la nueva talla de la virgen de Meritxell, numerosos monumentos y varias colecciones de sellos para las compañías de correos estatales española y francesa. Es autor de cuentos, artículos, ensayos, viñetas, exlibris, ilustraciones, carteles y obra plástica para exposiciones, libros y otros impresos. Se encuentran piezas suyas en espacios públicos y privados de Andorra, España, Francia, Israel, Mónaco y el Vaticano. Practica estilos clásicos y experimentales, mayoritariamente figurativos, y aborda temas concretos, simbólicos y fantásticos. Es "Chevalier des Arts et des Lettres".

■ Loli Rodríguez Galdeano

Pintora autodidacta y aficionada. Sus ilustraciones para el libro *Al sol que bat la penya*, de Manel Gibert Vallès, se expusieron en Andorra en el año 2019, en el marco del ciclo Projecte Haiku, organizado por el grupo de creadores artísticos La Xarranca. El año 2022 participó en "La mirada dels artistes", muestra colectiva de obras en homenaje al eminente artesano y artista Sergi Mas, con la instalación (objetos, collage, dibujo, pintura y haiku) titulada "Hommage à l'ouvrier des arts", elaborada con Manel Gibert (Loli & Manel). Sus figuraciones reproducen los motivos a base de pinceladas que poseen un aire de impresión

ingenua y una acentuada profundidad alegórica. La acuarela que aparece en esta publicación es representativa de la índole sintética del haiku: los verdes, el amarillo y la alfombra floral poetizan delicadamente un momento, prolongado en la plasmación de rasgos esenciales, de un rincón del universo que capta la luz del solsticio de verano.

Argentina

■ Martín Greco

Es escritor, Doctor en Literatura, docente; investigador literario, especialista en las vanguardias de España y América; autor del guion de varias películas y libros.

“Los primos Honorio y Macario” fue publicado en 42 metros de parientes, Metafrasta, 2007.

■ Graciela Repún

Escritora argentina de literatura para chicos y grandes, chicos que se sienten grandes y grandes que quisieran ser chicos. Ha publicado novelas, cuentos, biografías, poesías, libros-álbum, teatro y leyendas. Fue traducida a muchos idiomas, incluyendo el chino básico. Tiene tantos libros publicados que, si en una escuela le dieran uno distinto a cada alumno, su obra ocuparía varias aulas. Tal vez por eso una biblioteca escolar lleva su nombre. Es maestra de escritores e ilustradores y muchos de ellos también publican, y encima son felices en sus clases. "La vaca ventilador" fue publicado en La vaca ventilador, Editorial Planeta, 2021.

IG@graciela repun | **TW**@graciela_repun

www.planeta.es/es/editorial-planeta-argentina

■ Enrique Melantoni

Nació en Luján, provincia de Buenos Aires. De chico quería ser astronauta, pero cuando creció fue carpintero. Trabajó como ilustrador publicitario y de libros para chicos mientras estudiaba electrónica. Fue redactor y diseñador gráfico, pero lo inspiraba más la literatura, así que está aprendiendo italiano. Tiene publicados cuentos, novelas, libros de poesía, de humor, mitos y leyendas de todo el mundo, cómics, teatro y libros de nombres para poner apodos a los amigos, como César Puyó o Enzo Ketitos.

"La vaca ventilador" fue publicado en La vaca ventilador, Editorial Planeta, 2021.

[www://enriquemelantoni.blogspot.com](http://www.enriquemelantoni.blogspot.com)

FB@enrique.melantoni | **IG**@bitderam | **TW**@emelantoni

www.planeta.es/es/editorial-planeta-argentina

Bolivia

■ Adda Castellanos

Novelista, poeta, cuentista, dramaturga y educadora paceña. Cumplió sus labores profesionales durante treinta años en Potosí. Fue directora de escuela y secretaria del Primer Seminario Nacional de Literatura Infantil en 1971. También fue presidenta del Centro Amigos de la Cultura de Potosí y miembro del PEN Bolivia. Dedicada sobre todo a la literatura infantil, publicó en poesía: Floración (1966), Vendimias grises (1981) y Poemas infantiles (1998). En teatro: Jugando a soñar y Juana. Y en novela: Buenos días, señorita y Alicia en el mundo de los hombres. (2011).

"Osito de trapo" fue publicado en Libro de poesías para niños, Centro de Información para el Desarrollo CID, La Paz, 1977.

■ Óscar Alfaro

(1921-1963) Poeta y periodista boliviano. Fue una figura destacada de la prensa y un reconocido escritor de literatura infantil y juvenil. Cursó estudios en Derecho y ejerció la docencia como profesor de Lengua y literatura en diversas ciudades del país. Fue colaborador en periódicos y programas de radio. Sus narraciones breves están reunidas en Cuentos infantiles (1955) y Cuentos Chapacos (1963). Entre sus poemarios se destacan Bajo el sol de Tarija (1947), Cien poemas para niños (1955) y El circo de papel (1970). Varios de sus poemas han sido musicalizados.

"Las bolitas de cristal" fue publicado en Alfabeto de estrellas (1950).

Brasil

■ Roseana Murray

Poeta, con más de 100 libros publicados. Autora de libros de poesía y cuentos para niños, jóvenes y adultos. Graduada en Lengua y Literatura Francesa por la Universidad de Nancy a través de la Alianza Francesa. Ha recibido los siguientes premios: APCA, FNLIJ's Best of Poetry (cuatro veces), Premio ABL de libro infantil. Recibió varias veces el premio “Altamente Recomendable” de la FNLIJ. Forma parte de la Lista de Honor del Lista de Honor del International Board on Book for Young People (IBBY), que alberga a los mejores autores de literatura infantil y juvenil del mundo. Trabaja con el Proyecto de Lectura Café, Pão e Texto, recibiendo a estudiantes de escuelas públicas en su casa para un desayuno literario. Imparte conferencias sobre Formación Lectora.

“O elefante” fue publicado en O Circo, Paulus, Brasil, 2011.

www.roseanamurray.com/ www.paulus.com.br/

FB @RoseanaMurray | **IG** @RoseanaMurray

■ Caó Cruz Alves

Cartunista, ilustrador e animador soteropolitano. Ele é autor de vários livros de quadrinhos e cartuns, incluindo O Porco com Cauda de Pavão, Papagaio com Rabo de Boi, Almofadas com Pelos de Gato, La Tanayura, Caó Film?, Croissant de Lune, entre outros. Além disso, ele tem ilustrado livros de escritores como Roseana Murray, Rosalvo Abreu, Sayonara Savioli, Adelmo Oliveira, Aloisio Andrade, José Santos Cruz, Rice Cabral, Celene Fonseca. Caó Cruz Alves é conhecido por sua habilidade em criar ilustrações que são divertidas, vibrantes e expressivas. Seus desenhos são caracterizados por traços fortes e cores vivas que dão vida aos personagens e cenários que ele cria. Ele tem uma habilidade especial em dar vida a personagens e histórias através de suas ilustrações, tornando seus trabalhos atraentes para leitores de todas as idades. Além disso, ele é capaz de criar ilustrações que variam de estilos mais realistas a estilos mais cartunísticos. Isso permite que ele crie desenhos que

se adequam a diferentes tipos de projetos e públicos. Com relação ao seu trabalho de animação, Caó Cruz Alves tem obtido vários prêmios com seus filmes de animação em festivais e mostras organizadas no Brasil e em outros países. Ele é o vencedor do Prêmio BNB de melhor produção nordestina de curta-metragem, por O Violinista do Danúbio. A animação trata de um instrumentista que captura dois pássaros ainda no ninho para fazê-los cantar, ao som do seu violino.

caocruzalves.blogspot.com | **FB** Caó Cruz Alves | **IG** @studiocao

■ Olavo Bilac

(1865-1918) fue un poeta del movimiento parnasianista, considerado uno de los más grandes poetas que han escrito en portugués. Cursó estudios de Medicina, después de leyes, sin concluirlos. Seguidamente se encaminó hacia el periodismo y la literatura. Como activista político, fue perseguido por las autoridades durante el gobierno de Floriano Vieira Peixoto, el segundo presidente de Brasil. Fue miembro fundador de la Academia Brasileira de Letras. Bilac era conocido por leer los trabajos literarios más importantes del momento y declamar sus propios poemas en eventos sociales. Fue uno de los autores más populares de su país, habiendo ganado el título de “Príncipe de los poetas brasileños” en un concurso promovido por una revista en 1907. Fue también un formidable orador público. Su primer libro, Poesías fue publicado en 1888, seguido en los años siguientes por crónicas, conferencias literarias, libros infantiles y didácticos. Su libro póstumo Tarde, publicado en 1919, resume gran parte de su obra poética.

“As formigas” fue publicado en Poesias infantis, Livraria Clássica de Francisco Alves, 1904.

Chile

■ Felipe Munita

Poeta, ensayista y profesor universitario chileno; en la actualidad es uno de los mayores especialistas en literatura infantil y mediación de lectura del ámbito hispanoamericano. Ha publicado dos poemarios, *Diez pájaros en mi ventana* (2016) y *Trinares* (2023), obras con las que ha recibido importantes reconocimientos internacionales, como el Premio Hispanoamericano de Poesía para la Infancia, la Medalla Colibrí de IBBY Chile, y los premios Los Mejores del Banco del Libro y Fundación Cuatrogatos.

■ Raquel Echenique

Nació en Cataluña en 1977 y pasó su niñez y adolescencia en un pueblito en el sur de Francia. En Chile se tituló como diseñadora en la Pontificia Universidad Católica y desarrolló su oficio de ilustradora. Ha publicado más de veinte libros para niños y recibido varios premios por su trabajo. Integró la lista de Honor IBBY 2006. Ha recibido la Medalla Colibrí, el Premio Los Mejores del Banco del Libro y en 2017 recibió el Premio Amster - Coré por las ilustraciones en *Diez pájaros en mi ventana*, de Felipe Munita

www.raquelechenique.blogspot.com

FB @raquel.echenique | **IG** @raquelechenique

■ María José Ferrada

Periodista y escritora. Sus libros han sido traducidos a quince idiomas. Ha sido galardonada con numerosos reconocimientos literarios, entre ellos el Premio

Iberoamericano Cervantes Chico, Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil, Premio Academia y Premio Hispanoamericano de Poesía para Niños.

<http://www.mariajoseferrada.com/>

■ Rodrigo Marín

Es diseñador gráfico. En 2010 cofundó Intemperie, una revista online que editó hasta 2017 y que se especializó en literatura, teatro y cultura contemporánea. Ha ilustrado libros para niños y adultos, el último de ellos fue un ensayo sobre Japón y su literatura.

<http://www.rodrigomarin.com>

IG@marinmatamoros | **TW**@marinmatamoros

Colombia

■ John Fitzgerald Torres

Autor de los libros de poesía La camisa en llamas, En el centro de la hoguera, Palabras de más, Alguien creará que esto es la poesía, Orsai, Otros poemas, Poeta de Vecindario, Travesía del Instante y Guía de Caminantes. Ha ganado premios nacionales e internacionales de poesía y narrativa. Por varios años dirigió el Festival Internacional de Poesía de Bogotá. Autor de una nutrida producción de libros para niños y jóvenes, entre los que destacan títulos como ¡Por favor, no leas este libro!, Lo que una vez hicieron los alienígenas, La esfera perfecta, La luna es un renacuajo, Qué problema con mi nombre, Simón no quiere tomarse la sopa, El Club de los Somnolientos, Los Renacientes, Historias con gatos y perros y El vértigo de los pájaros. Ganador del Premio de Literatura Infantil El Barco de Vapor, del Premio Andrés Bello de Literatura Juvenil y del Premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Norma - OEI.

FB@John Fitzgerald Torres | **IG**@johnfitzgeraldtorres

■ Gloria Cecilia Diaz

Nació en la hermosa zona cafetera. Hizo estudios de Letras en la Universidad del Quindío y mucho más tarde hizo un Doctorado en Letras en la Universidad de la Sorbona en París, en donde vive desde los años ochenta. Ha ganado premios literarios muy importantes como el Premio Internacional El Barco de Vapor y el Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil por el conjunto de su obra. Es autora de cuentos, novelas y poesía. Sus obras han sido traducidas al alemán, al catalán, al coreano, al francés, al gallego, al italiano, al portugués, al vasco.

“Un carbonero” se publicó en El árbol que arrulla y otros poemas para niños, Editorial Panamericana, 2007.

www.panamericanaeditorial.com.co | **FB** Panamericanaedit

IG @Panamericanaeditorial | **TW**: @Panamericanaedi

■ Sara Sanchez

Ilustradora freelance, nacida en Barcelona. Se especializa en ilustración juvenil e infantil. Sus dibujos acompañan obras de autores del mundo publicados por editoriales como Panamericana, Penguin, Alfaguara, Edebé y otras.

www.sarasanchezilustracion.com

IG @sarasanchezilustra | **IN** @sarasanchez-ilustracion

Costa Rica

■ Ani Brenes

Es una maestra alajuelense, madre, abuela y bisabuela, escritora de Literatura Infantil, quien busca con sus poemas, cuentos y canciones, llegar al corazón de los más pequeños y de aquellos adultos que aún conservan su corazón de niño. Tiene a su haber más de 30 publicaciones y obtuvo el Premio Carmen

Lyra en Literatura Infantil en 1997 con su obra Cuentos con alas y luz. Comparte talleres y charlas con niños, estudiantes universitarios y padres de familia en temas como Promoción a la Lectura, Poesía y ambiente se dan la mano, La importancia de contar cuentos, entre otros. Visita escuelas, participa en recitales y comparte con niños, padres, docentes, abuelitos, las maravillas de la Palabra.

FB@Literatura Infantil de Ani Brenes

■ Byron Espinoza

Dentro de su producción literaria para niñas y niños destacan Estos pequeños milagros (Euned, 2017) y su primera novela: ¿Dónde se esconden los cuentos? (Santillana, 2017). Ambos títulos fueron incluidos por la Fundación Leer / IBBY Costa Rica en la "Guía de Libros Altamente Recomendados para la Niñez y la Juventud 2017-2019". El primero obtuvo el galardón en Creación Literaria en el Certamen Literario Lista de Honor IBBY Costa Rica, donde se impuso entre más de 60 libros y representa al país a nivel mundial. Sus libros (dirigidos a las infancias) más recientes, son Rimantosaurio (Santillana, 2022), Don Custodio (Editorial Costa Rica, 2022) y ¿Será este un libro triste? (Euned, 2022). Estos dos últimos, álbumes ilustrados, por Álvaro Borrásé.

“La casa” fue publicado en Estos pequeños milagros, UNED, 2017.

■ María Zúñiga

Estudió fotografía y diseño publicitario. A lo largo de su proceso creativo ha ido sumando muchos otros aprendizajes de campos muy diversos como el mural, grabado, escultura y animación. Actualmente los proyectos que desarrolla tienen que ver con diseño editorial e ilustración, que es el área que más disfruta, donde puede dejar que los personajes e historias que imagina cobren vida. La frase que la representa es "AQUÍ LA IMAGINACIÓN SE DEFIENDE". Mi amigo imaginario.

Cuba

■ Emilia Gallego Alfonso

Escritora, investigadora y maestra. Doctora en Ciencias Pedagógicas (ICCP-1998). Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas (UH-1974). Presidenta del Comité Cubano de IBBY. Fundadora y presidenta del Comité Organizador del Sistema de Congresos Internacionales Lectura: para leer el XXI. Fundadora y coordinadora general de la Cátedra Latinoamericana y Caribeña de Lectura y Escritura. Su obra poética y ensayística ha recibido seis premios nacionales de literatura, se ha publicado en veinticuatro países y ha sido traducida al alemán, chino, francés, inglés, italiano, japonés, portugués y ruso. Su quehacer en prosa y verso para niños forma parte de los libros de texto vigentes de Lectura de la Educación Primaria y Preescolar cubanas. Ha sido jurado en concursos literarios internacionales y nacionales: Premio Casa de las Américas y Premio Nacional de Literatura, entre otros. Ha realizado investigaciones, impartido conferencias, cursos, seminarios y talleres de su especialidad y ha brindado asesoría de promoción cultural y fomento, animación y promoción de la lectura en: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, Estados Unidos de América, Francia (Guadalupe), Holanda, Hungría, México y Uruguay. Es miembro de instituciones y asociaciones nacionales e internacionales: Asociación de Escritores y Artistas de Cuba, Observatorio Cubano del Libro y la Lectura y Comité Latinoamericano de IBBY, entre otros. Ha recibido, respectivamente, las distinciones por la Educación Cubana y la Cultura Cubana y es Miembro de Honor de IBBY. Ha representado a su país en más de 150 eventos científico-culturales internacionales. “Cuando el día se entristece” fue publicado en Sol sin prisa, Premio de Poesía del Concurso Nacional La Edad de Oro 1985, Editorial Gente Nueva. Instituto Cubano del Libro. (ICL), La Habana, 1915.

■ Elaine Vilar Madruga

Narradora, poeta y dramaturga. Licenciada en Arte Teatral, especialidad Dramaturgia por el Instituto Superior de Arte (ISA) y profesora de escritura creativa. Fundadora y directora del Laboratorio de Escrituras Encrucijada. Ganadora de diversos premios nacionales e internacionales. Su obra ha sido editada en antologías a lo largo del mundo y ha publicado más de cincuenta libros en editoriales de Estados Unidos, Canadá, Cuba, República Dominicana, España, Chile, Francia, Italia, Dinamarca, Panamá, Brasil y México. Cultiva los géneros de novela, cuento, poesía, literatura fantástica y de ciencia-ficción, periodismo, crítica, teatro, literatura para niños y jóvenes. Su reciente novela, *La tiranía de las moscas* (Barrett, Sevilla, 2021), ganadora del Premio Cálamo al Mejor Libro del Año 2021 y nominada al Premio Finestres, se ha comercializado exitosamente en España, Argentina y Brasil, y se prepara su traducción al italiano, al ruso y al inglés. Es considerada una de las voces jóvenes más importantes de la Cuba literaria actual.

“Hace más de un año que los juguetes envejecen” fue publicado en *Cartas de amor para una historia interminable*, Casa Editora Abril, 2021

FB: @Elaine Vilar Madruga **IG** @elainevilarmadrugalibros

TW @evilarmadruga

Ecuador

■ Soledad Córdova

Bibliotecaria escolar y pública, ha hecho estudios en Filosofía, Bibliotecología y Literatura Infantil y Juvenil. Fue parte del grupo fundador de Girándula, Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil, filial de IBBY Ecuador y ha organizado y participado en una variedad de eventos académicos y de promoción de la lectura y las bibliotecas en su país. Trabajó al frente de las bibliotecas del Colegio Americano, The British School y el Colegio Alberto Einstein. Dirigió la Biblioteca Nacional del Ecuador y la Red Metropolitana de

Bibliotecas. Ha publicado una veintena de obras de LIJ, tres de las cuales han sido acreedoras del Premio Nacional “Darío Guevara Mayorga” y dos han sido difundidas en planes nacionales de lectura: una en México (Odio los libros), y otra en la Argentina (Romance de la Duermesiempre). A Soledad le gusta leer en voz alta para los demás, dar paseos por el campo y conocer el mundo. La Naturaleza y los animalitos han sido siempre una fuente de vida para ella. Le encanta el silencio y la soledad. Cree que su mamá le escogió muy bien el nombre.

“Crema de miel” fue publicado en Poemas con crema, Loqueleo, 2002.

www.loqueleo.com/ec/IFB@loqueleosantillanaecuador

@SantillanaEcuador **IIG:** @santillana.ec

■ Camila Fernández de Córdova

Es diseñadora integral, ilustradora y artista plástica ecuatoriana. Ha sido facilitadora de varios procesos educativos relacionados con las artes, el diseño, la semiótica y la literatura. Docente en la Universidad de las Américas, impartiendo la asignatura de Arte, expresión humana y comunidad. Ha dado clases en la Universidad Central del Ecuador en cuatro ciclos de Maestría para la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación y fue Profesora Internacional de Alta Calificación en el área de Lengua y Literatura en ISFODOSU (República Dominicana). Diseñadora e-learning y tutora virtual certificada. Tiene experiencia en la escritura de artículos académicos y está certificada por la SENESCYT para realizar diferentes procesos de investigación en Ecuador. Máster en Libros y Literatura Infantil y Juvenil (UAB). Especialista en ilustración para publicaciones infantiles y juveniles (EINA – UAB). Licenciada en Diseño (UP, 2019), Diseñadora Gráfica (La Metro, 2002).

■ Francisco Delgado Santos

Poeta, narrador, ensayista; editor y promotor de literatura para niños y jóvenes. Magíster en Letras por la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE) y Especialista en Administración de Proyectos Culturales por la EIAP de la Fundación Getulio Vargas, de Río de Janeiro, Brasil. Ha publicado más de 60 obras, algunas de las cuales han sido premiadas y traducidas a diferentes idiomas. Fue viceministro de Cultura. Como funcionario internacional del CERLALC (Bogotá, Colombia), asesoró a varios de los gobiernos de la región en el diseño de políticas y planes nacionales de lectura para sus países. Creó el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas del Ecuador (SINAB) y la Maestría en Literatura Infantil y Juvenil de la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL). Fue rector del Instituto Superior Tecnológico “José Chiriboga Grijalva” (ITCA), de Ibarra.

franciscodelgadosantos.wordpress.com | **IG** [francisco.delgado9](https://www.instagram.com/francisco.delgado9)

El Salvador

■ Maura Echeverría

Educadora y poeta con ejercicio periodístico, guionista de cine y televisión. Exdirectora de la Televisión Educativa, con dieciséis libros publicados tanto para adultos como para niños, entre ellos: Voces bajo mi piel (1980), Sándalo (1982), Ritual del silencio (1984), Con la vida auestas (1989), Distancias (1993), Confidencias con mi nieta (1997), Poemas para Eunice (2006), Sol de cariño (Antología, 2007), Mundo de chocolate (2013), Flautas y astronautas (2017), Pausas en el camino (2019). Es miembro fundador del grupo literario de mujeres Poesía y más. Ha obtenido premios y reconocimientos nacionales e internacionales, entre ellos: Primer lugar en Poesía, en el torneo cultural de Centro América y Panamá, Universidad de El Salvador (1975). Primer lugar en la rama cuento del Ministerio de Educación (1976). Incorporación como miembro activo al Ateneo de El Salvador (2015). Nominación "Maura Echeverría" a una calle de su pueblo natal Sensuntepeque (2016). Maestra

Legendaria, MINED (2016), Homenaje en el marco de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Centroamérica, Guatemala, 2018.

“Granito de trigo” fue publicado en Flautas y astronautas, Dirección de Publicaciones e Impresos, Secretaría de Cultura de la Residencia, El Salvador, 2017.

FB: @MauraEcheverría

■ Alberto López Serrano

Fue director de La Casa del Escritor, Museo Salarrué del Ministerio de Cultura de El Salvador; miembro de la Fundación Cultural Alkimia; coordinador de la peña cultural Los Miércoles de Poesía; director del Festival Internacional de Poesía Amada Libertad y del Encuentro de Poesía de San Salvador. Ha participado en eventos literarios nacionales e internacionales. Ha publicado los libros: La nave que falta, Cien sonetos de Alberto, Y qué imposible no llamarte inglé, Montaña y otros poemas, El domador de caballos y Cantos para mis muchachos. Es profesor de inglés y matemáticas.

www.megasalbertos.blogspot.com

FB@Megasalbertos | **IG**@megasalbertos | **TW**@megasalbertos

España

■ Antonio García Teijeiro

Poeta y narrador, obtuvo importantes premios literarios como el Premio Merlín, el Premio europeo Pier Paolo Vergerio de la Universidad de Padua, el Luna de aire e integró en dos ocasiones, la Lista de Honor del IBBY, además de otros galardones como el I Premio de Poesía erótica Illas Sisargas. En 2017 le concedieron el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil por su poemario Poemar o mar (Ed. Xerais), libro con el que ganó el Premio Fundación Cuatro

Gatos (Miami, 2018). Se han hecho tres antologías de su obra en gallego, en castellano y en portugués. Entre sus más de 80 libros publicados, podemos destacar: Na fogueira dos versos, Paseniño, paseniño, Chove nos versos, Y los sueños, sueños son, Versos y Viceversos, Versos de agua, Queda la música, la Trilogía del mar o la antología Dijo el ratón a la luna (poesía); A teima de Xan, Os peixes de cores o Trala liña do horizonte (narrativa).

“Yo quiero reír” fue publicado en Volando por las palabras, Editorial Luis Vives, 1997.

www.garciateijeiro.blogspot.com

■ Mar Benegas

Es poeta y escritora de libros infantiles y de adultos. Formadora y conferenciante especializada en poesía, animación a la lectura y creatividad. Su trabajo relacionado con la lectura, escritura, creatividad y poesía se dirige a personas adultas y a público infantil. Realiza cursos y conferencias en España y en otros países. Ha trabajado en escuelas, centros de profesorado e innovación pedagógica, colegios oficiales y asociaciones profesionales de bibliotecarios, universidades, fundaciones y otras instituciones. Colaboradora de diferentes iniciativas y espacios de creación cultural vinculados a la lectura y la poesía, durante seis años coordinó las visitas escolares de la Biblioteca Provincial de Valencia. Actualmente es directora de las Jornadas de Animación a la Lectura, Escritura y Observación (JALEO) que se llevan a cabo en colaboración con otras instituciones. Creó en 2013 El sitio de las palabras, junto a Jesús Ge, desde donde ofrecen formación virtual y presencial. Y colaboran estrechamente con diferentes instituciones para poner en marcha proyectos de animación a la lectura, como el Plan CLIC (Plan piloto de Clubes de Lectura Infantiles para las bibliotecas de la Comunidad Valenciana), o el boletín de recomendaciones literarias L'Oroneta, en colaboración con la Dirección General de Cultura i Patrimoni de la GVA. Sus libros han sido publicados (y traducidos) en China, EE. UU., Brasil, Corea, Italia o Francia.

“El padre jabalí” fue publicado en A lo bestia, Litera, Valencia, 2014.

www.elsitidelaspalabras.es

FB benegasmar | **IG** benegasmar | **TW** benegasmar

■ Guridi. (Raúl Nieto Guridi)

Ilustrador, diseñador y creador sevillano que ha experimentado en casi todos los campos de la imagen gráfica y editorial, impresión, diseño editorial, publicidad y arquitectura efímera. Desde 2010, compagina la docencia con su producción artística, que se ha centrado principalmente en la ilustración editorial infantil y juvenil, junto a la cartelería para teatro y danza. Su extensa bibliografía se extiende a más de 85 libros, tanto como autor como coautor en el campo del álbum ilustrado y manuales de creatividad. Premios y menciones: Beca Intercampus en Diseño, Universidad Santo Tomás de Aquino, San Miguel de Tucumán, 1995. Premio Nacional de diseño juvenil. Madrid, 1993. Primer Premio XVII Encontro Internacional de Ilustração de S. João da Madeira, 2014. Premio Nacional 2015 al mejor álbum ilustrado El Rebaño, Gremio de libreros de Madrid. Premio Nacional 2015 al mejor álbum ilustrado El Rebaño, Plastilina & Bloggers. Premio Nacional 2015 a la trayectoria como ilustrador, Plastilina & Bloggers. Premio Dragón ilustrado al mejor álbum de 2016 por Érase de TTT ediciones. Finalista Premio Andersen 2016 con El día en que me convertí en pájaro. Mención Especial en los Bologna Ragazzi Awards 2018 con Dos caminos. Premis Crítica «Serra d'Or» de Literatura Infantil i Juvenil 2019 con Un pèl a la sopa. Premio especial Feria del libro de Sevilla 2019 a la trayectoria artística y labor cultural. Premio Revista Crescer al libro Se eu fosse um grande gigante. Brasil 2019. Premio Fundación Cuatrogatos 2019 al libro Cómo meter una ballena en una maleta. Premio Banco del libro de Venezuela 2020 al libro Cómo meter una ballena en una maleta. IBBY Belgique's Libbylit award 2021 para el libro Comment mettre une baleine dans une valise ? Selección en THE BRAW AMAZING BOOKSHELF, Bologna Children's Ragazzi Book Fair 2022. Prix Libbylit Album 2022 por el libro Comment mettre une baleine dans une valise? Premio Fundación

Cuatrogatos 2023 al libro *La noche es un pijama* con Pedro Mañas. Selección en THE BRAW AMAZING BOOKSHELF, Bologna Children´s Ragazzi Book Fair 2023.

www.literalibros.com | **IG**@litera_libros

Guatemala

■ Francisco Morales Santos

Fue cofundador del grupo de poetas Nuevo Signo. En 1998, el Ministerio de Cultura y Deportes le confirió el Premio Nacional de Literatura “Miguel Ángel Asturias” y en 2009 la Universidad de San Carlos de Guatemala le otorgó la distinción Emeritissimum. Es autor de los libros *Ajonjolí*, 1997; *Árbol de pájaros*, 2006; *Tejido de sueños*, 2006; *Estampas del Popol Vuh*, 2006; *Con ojos de girasol*, 2006; *Cuentos de la tradición oral guatemalteca*, 2006; *Con trabas en la lengua y Danza de adivinanzas*, 2019. Su antología personal *Asalto al cielo* recoge su producción poética escrita a lo largo de 60 años.

FB@Francisco Morales Santos

Guinea Ecuatorial

■ Juliana Mbengono Elá Avomo

Escritora y periodista ecuatoguineana. Tiene dos poemarios publicados: *Barro en mis pies* (2018) y *Cosas que no debería escribir una niña: molde para mujeres imperfectas* (2019); además de varios relatos breves publicados como obras ganadoras en diferentes certámenes. Juliana ha sido promotora del colectivo “Capullos literarios/Más Letras”, que realiza acciones poéticas y lecturas públicas en espacios urbanos, y coordinadora de *Locos por Cultura-LPC*.

“Cuando llora Gisela” fue publicado en Cosas que no debería escribir una niña: molde para mujeres imperfectas, Ediciones En Auge, 2020
www.ediciones-en-auge.eu

Honduras

■ Víctor Manuel Ramos

Poeta, narrador, columnista, ensayista, creador de cuentos para niños, médico, escritor de obras científicas, académico. Fue profesor de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras y Vicedecano de la misma facultad. Obras para niños: Monsieur Hérissou y otros cuentos, Acuario, Ratoncito gris, Aventuras de un globo terráqueo, Nanas y Canciones, Crónica de viaje entre La Esperanza y La Costa Norte. Biografías: Ramón Antonio Vallejo, Mozart, Albéniz, el niño prodigio. Obras lexicográficas: Diccionario de las Lenguas de Honduras. Obras de Medicina: El sistema nervioso humano. Premios: Premio Zorzal de oro del Centro Cultural Sampedrano (Honduras), Premio Centroamericano de literatura infantil del Ministerio de Cultura de Guatemala, Premio Juan Carlos I de estudios históricos del Centro Cultural de España en Tegucigalpa, Premio Guaymurás de Alfaguara de literatura infantil, Premio Hibuera de la Comunidad Europea de Crónica de viaje, Premio Nacional de Literatura. Presidente de la Academia Hondureña de Geografía e Historia y Director de la Academia Hondureña de la Lengua.

FB@victorramos

■ Vicky Ramos Quesada

“Cuando llora Gisela” fue publicado en Cosas que no debería escribir una niña: molde para mujeres imperfectas, Ediciones En Auge, 2020
www.ediciones-en-auge.eu

■ Rubén Berríos (1936-2007)

Talentoso escritor hondureño. Fue Licenciado en filosofía y letras por la Universidad Xaveriana de Bogotá. Premio UNICEF a la comunicación en 1995, finalista del Premio Casa de las Américas, entre otros galardones. En 1984 publica su primera obra: *El Caracol de Cristal*, libro de cuentos infantiles que le dio a conocer nacional e internacionalmente. Escribió 6 libros más para niños y jóvenes, refinando con cada obra su estilo, ya sea en poesía o narrativa.

México

■ María Baranda

Poeta, narradora y traductora. Su obra ha sido traducida al inglés, francés, lituano y alemán. Desde 1999 es miembro del Sistema Nacional de Creadores. Su obra ha recibido numerosos galardones, entre ellos el Premio de Poesía Punto de Partida, el Premio de Poesía Amado Nervo, el Premio Nacional de Poesía Efraín Huerta, el Premio Iberoamericano de Poesía Francisco de Quevedo, el Premio Bellas Artes de Poesía Aguascalientes, el Premio de Literatura Infantil y Juvenil Castillo de Lectura en 2001 y en 2004, el Premio El Barco de Vapor, el Premio FILIJ de Cuento para Niños, el Premio Ragazzi de la Feria de Bolonia, el Premio Gatien Lapomte-Jaime Sabines, la Medalla del Círculo de Bellas Artes, el Premio de la Fundación Cuatrogatos. Fue embajadora de la Literatura Infantil y Juvenil de la FILIJ 2017 y en 2018 recibió el Premio Internacional de Poesía Ramón López Velarde en reconocimiento a su trayectoria.

“Monos y monos” fue publicado en *Un ajolote me dijo*, Ediciones Castillo, MacMillan Educación, 2018.

En 2019 le fue otorgado el Premio Iberoamericano de Literatura Infantil y Juvenil de la Fundación SM.

■ Armando Fonseca

Nació en la Ciudad de México en 1989. Estudio Filosofía en la Universidad Nacional Autónoma de México, y el Diplomado Ilustración, Procesos y Contextos, en la Casa Universitaria del Libro de la UNAM. Hizo una residencia de Producción Gráfica en el CaSa de San Agustín Etla, Oaxaca. Obtuvo mención honorífica en Sharjah's Reading Festival 2019 y Selección en 2018, Selección en BIENNIAL OE ILLUSTRATIONS BRATISLAVA 2017 y 2019. Selección en el Catálogo de Ilustración Latinoamericana XI Encuentro Latinoamericano de Diseño en Buenos Aires Argentina y en Le immagini della fantasia 31, Catalogue. Sarmede, casa della fantasia, Italia. Y recientemente quedo seleccionado en el Catálogo Iberoamericano de Ilustración 2020. Sus libros han sido reconocidos por la Fundación Cuatro Gatos, Antonio García Cubas del INAH y en la Lista de honor de IBBY.

www.afonsecaillustrador.com

FB Armando-Fonseca-Illustrador-523483474512313

IG @fuenteseca

■ Gabriela Olmos

Escritora, editora y antropóloga cultural. Ha publicado 16 libros en México, uno en Canadá y tres en Estados Unidos. Ha escrito artículos en publicaciones periódicas en México, Francia y Estados Unidos. Actualmente vive en Alaska, donde es profesora de la Universidad de Alaska. Desde 2015 ha trabajado como activista por los derechos de los inmigrantes hispanos en los Estados Unidos. Ha sido miembro de consejos de asesores de instituciones de relevancia internacional. Ha formado parte de jurados literarios y culturales y dictado conferencias en México, Perú, Jamaica, Francia, España y Estados Unidos. Sus libros han sido seleccionados para programas de educación pública en México, y han formado parte tres veces de la Guía de IBBY México. En 2016, la organización The Latino Author escogió su libro *I Dreamt* como el primero de la lista de diez mejores libros del año. En 2019, su libro *Eyes Closed* recibió un International Latino Book Award y su libro *Palabras como hilos* fue

incluido en la selección de los 100 mejores libros de América Latina del Banco de Libro en Venezuela.

<https://www.gabrielaolmosalaska.com/>

FB gabriela.olmos | **IG** gabyolmosalaska

Nicaragua

■ Oscar Adán Corea Briones

Estudiante de música desde los 15 años con breves incursiones en cuentos y poesía. Ha sido publicado en varias revistas nacionales e internacionales mostrando una musicalidad particular. Su temática principal son las historias infantiles. “El grillo” fue publicado en Cantos del grillo. Fondo editorial libros para niños. 2009.

www.lpninos.org

■ Ruth Angulo (Costa Rica)

Ilustradora desde 1997, funda Casa Garabato en 2001, un estudio de animación y diseño editorial; en 2004, la Editorial Pachanga Kids, con otros amigos y en 2014, la Academia Santa Gráfica. Ha ilustrado más de un centenar de títulos. Es recipiente del Premio IBBY Costa Rica 2019 al mejor libro ilustrado costarricense por Los Cuentos de mi Tía Panchita y premio 2022 International Latino Book Awards por las ilustraciones de Y la tierra sonríe. Y de los premios FAUNO por la dirección y concepto de las Series Animadas, Tremendas Leyendas (2017) y Wow, ¡¡the World!! (2019), además el Premio a la Selección del Centro Cultural de España 2020 por su obra Microcómic. Directora de la serie infantil Las Aventuras de Tío Conejo (2018). Arquitecta por la Universidad de Costa Rica (1997), estudió Historia del Arte en Madrid (1994) y Urbanismo, en Rotterdam (1998). En 2022 recibe el International Latino Book Awards. Best Children's & Youth Poetry Book Illustration.

www.behance.net/casagarabato

FB Casa Garabato | **IG** Casa Garabato

■ Rubén Darío

(1867-1916) Su nombre completo era Félix Rubén García Sarmiento. Fue poeta, periodista y diplomático. Es reconocido como el máximo representante del Modernismo literario en lengua española. Escribió prosa y poesía. Dentro de su producción se destacan tres obras que ayudan a comprender la evolución del Modernismo: *Azul* (1888), *Prosas profanas* (1896) y *Cantos de vida y esperanza* (1903). Los raros, en prosa, y *El Canto Errante* son otras de sus obras. En periodismo se destacan, entre otros trabajos, sus colaboraciones en diarios de Valparaíso y Santiago y en el diario *La Nación* de Buenos Aires. Desempeñó diversos cargos diplomáticos. En Nueva York enfermó y se retiró a una hacienda de Nicaragua. Murió a los 49 años de edad en León, la ciudad de su infancia.

“La canción de la noche en el mar” fue publicado en *Canción de noche en el mar*, Fondo editorial libros para niños, 2016.

Panamá

■ Eyra Harbar

Es abogada y participa en Taller Cultura, asociación dedicada a la promoción de la lectura. Ha publicado los poemarios *Acopio de piezas*, *Donde habita el escarabajo*, *Espejos*, *Paraíso quemado*, todos premiados en concursos de este género. En narrativa cuenta con *No está de más* como propuesta de minificción literaria. Su producción en literatura infantil y juvenil acoge *Cuentos para el planeta* y los poemarios *La canción de la lluvia* y *Autobús esperanza*. Está incluida en antologías y revistas como *Nuestramérica* es un verso, *Antología poética 1968-1989* (Fondo de Cultura Económica, Perú,

2021), La nueva canción de Afrodita (Panamá, 2022), Trilogía poética de las mujeres en Hispanoamérica. Pícaras, místicas y rebeldes (UNAM, México 2024), Antología de poesía panameña, traducida al ruso (coord. Pavel Grushko, Panamá 2015), Semblanza del cuento en Panamá, Edición Bicentenario, Banco Nacional de Panamá (Panamá 2021) entre otros. “Soplo” fue publicado en Donde habita el escarabajo.

FB eyra harbar | **IG**@ eyra harbar.

■ Héctor Collado

Estudió licenciatura en Humanidades con énfasis en español y ha ganado varios premios de literatura.

Paraguay

■ María Gloria "Mburukuja" Pereira

Es profesora de Educación idiomática (castellano -guaraní), licenciada en Lengua Guaraní, docente universitaria, especialista en Lengua con posgrado referente a: Lingüística aplicada, Introducción a la Lingüística y la Filología Guaraní, Terminología y Terminografía, Educación en Derechos Humanos, Derechos Humanos y Políticas Públicas para el Derecho a la Educación, además de varios cursos relacionados con la gestión de políticas públicas y liderazgo. En el Ministerio de Educación y Ciencia ha ocupado cargos como: Técnica del área de Lengua y Literatura, jefa de departamento, Directora de Currículum, Directora General de Desarrollo Educativo, Viceministra de Educación Básica.

Ha impulsado el plan de lectura del MEC, así como ajustes importantes al currículum vigente, elaboró materiales para los niveles educativos, destacó por formar parte del equipo de investigación de la Universidad Cristian Albretchs de Kiel, Alemania, que produjo el “Atlas lingüístico Guaraní-Románico: Sociología” de la que es co-elaboradora. Es miembro de la

Academia de la Lengua Guaraní. Ha publicado *El Guaraní hoy: una aproximación a su lexicología* y varios libros de cuentos y poemas.

■ Gladys Gloria Luna

Poeta, narradora y artista plástica, aunque enfermera de profesión, se dedica también a la creación artística: poesía, narrativa y trabajo práctico en collage. Con respecto a la relación “enfermería-poesía” en su vida, comenta ella: “Si bien la enfermería me ha dado una muy especial cosmovisión, pienso que mi vocación poética me ha permitido calar la hondura del dolor ajeno. Ambas condiciones conjugaron para que yo hiciera mi opción de vida a modo de una cruzada personal, dedicar mi obra y mi tiempo a los discapacitados de diversa índole”. Miembro de Editoras Paraguayas Asociadas (EPA), hasta la fecha ha publicado tres poemarios: *Caminos en el tiempo* (1986), *Calesita azul* (2005), obra bilingüe español-guaraní para niños, y *Bichomundo* (2007), otro poemario infantil bilingüe.

Perú

■ Heriberto Tejo

Estudió Educación y leyó mucha poesía. Justamente sus primeros libros fueron de poesía. El primer libro fue *Canto de gorriones* en 1986, poemario con el que ganó el Primer Premio Nacional de Literatura Infantil. Luego siguió la publicación de los libros *Magia de primavera* (1989) y *Camino del arcoiris* (1991), ambos galardonados nuevamente con el Primer Premio Nacional de Literatura Infantil, *Hola caracol* (Alfaguara, 1997), un conjunto de poemas breves llenos de humor y musicalidad, y la serie *Mi amigo el glumpo* (Alfaguara, 1998), un personaje de grandes orejas de lechuga y corazón transparente que ronda por la casa y fascina a tantos niños. En su producción literaria cuenta con más de treinta libros. Ha recibido varios premios y reconocimientos nacionales e internacionales.

www/heribertotejo.com | **FB** heribertotejo

Portugal

■ Alice Vieira

Es licenciada en Filología Germánica por la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa. Su pasión por la escritura y el periodismo la llevaron desde muy joven a colaborar en algunos periódicos y participar en varios programas de televisión con niños. A petición de sus hijos escribió su primer libro *Rosa, mi hermana Rosa* (1979), novela con la que obtuvo el Premio de Literatura Infantil en el Año Internacional del Niño. Desde aquel primer trabajo hasta la actualidad ha escrito más de 60 títulos, la mayoría de ellos de literatura infantil. Sus obras han sido traducidas a varios idiomas y publicadas en numerosos países, lo que la ha llevado a ser considerada una de las más importantes autoras portuguesas de literatura infantil y juvenil. Ha recibido varios premios por su obra, entre los que se encuentran el Premio Calcutte Gulbenkian de Literatura infantil con *Este rey que elegí* (1993), el Gran Premio Gulbenkian por el conjunto de su obra (1994), el María Amelia Vaz por el libro de poemas *Dos cuerpos cayendo al agua* (2007) y el XIX Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil (2023) por su trayectoria.

FB @alice.vieira

República Dominicana

■ Bismar Galán

Es ensayista, narrador y poeta, licenciado en Educación, máster en Metodología de la Investigación Científica y doctor en Educación. Ha publicado varios libros de cuento, poesía, novela y ensayo. Entre sus libros premiados aparecen: *En la piel de la mirada*, Premio único de poesía del concurso Funglode (2008); *Baní, tierra de chuines* y otros símbolos canarios en el

Caribe, Premio anual de ensayo (2009); Antropología del semáforo, el comercio informal de Santo Domingo, segundo lugar del Premio de ensayo, Funglode (2011) y la novela Isleña, una historia de amor y sal, Premio anual de literatura infantil y juvenil Aurora Tavárez Belliard (2021). En Alfaguara publicó su primera novela para jóvenes, Padre mío, qué lejos estás y en Loqueleo ha publicado El violín de Iarimar, Tú serás mi novia y los libros de autoayuda Amigos adolescentes y Cómo comprender a mis padres.

“Riqueza” fue publicado en Versos del mar, Ediciones Toral.

www://estapalabra.blogspot.com/ | **FB**@Bismar Galan Escritor |

IG@Bismar GalanEscritor | **TW**@Bismar Galan

■ **Lucía Amelia Cabral**

Dominicana por cuna y emoción. Su encantamiento con la literatura para niños no es un secreto. Lo suyo es contar, contar historias para compartir lo importante, lo sorprendente. Invitar a la diversión en el país de las palabras, donde se valen hasta ocurrencias al derecho y al revés, en el tiempo sin fin del antes, de ahora y después. Ha publicado Hay cuentos que contar, Gabino, Sorprendido el plátano, El camino de Libertad, Carmelo, Mi abecedario, Dime tú, que digo yo, Soy el río, De cuando nació el Niño Dios, Juan Bobo y Pedro Artimaña, Cosquillas en el corazón, además de sus cuentos en publicaciones colectivas, en el teatro y la danza. Su novela Zumeca, inspirada en el encuentro del viejo y nuevo mundo, está dirigida al público juvenil. Fue puesta en circulación en la número 78° Feria del Libro de Madrid, en 2019. Ha recibido numerosas distinciones, como el Premio Biblioteca Nacional de Literatura Infantil 2021, en reconocimiento a su trayectoria en el mundo de las letras para los chiquitos grandes. Su última publicación es la antología Mar y asombro, una selección de su obra a cargo de la Biblioteca Nacional Pedro Henríquez Ureña.

“Dime tú, que digo yo” fue publicado en Dime tú, que digo yo, Ediciones Infantiles Dominicanas, 2011.

■ César Sánchez Beras

Poeta y contador de historias. Doctor en Derecho por la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) y Maestría en Pedagogía por Framingham State College. Ha publicado poesía, cuentos, teatro y novela; gran parte de su obra ha sido traducida al inglés y al italiano. Sus reconocimientos incluyen dos premios por piezas dramáticas, tres por literatura infantil y siete por poesía. Es colaborador de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) y miembro de la Unión de Escritores Dominicano (UED). Vive en Massachusetts y es el padre de Laura, César, Katie y Penélope. “Koala” fue publicado en Alfabeto de reino animal, Editora Nacional, República Dominicana, 2005.

Uruguay

■ Germán Machado

Escritor, gestor cultural y librero especializado en libros para niños y jóvenes. Ha publicado libros de poesía, de narrativa y libros álbum en Uruguay, Argentina, Brasil, México, España, Italia y Cataluña. Ha obtenido premios en diferentes concursos nacionales de literatura infantil de Uruguay con dos de sus novelas: Tamandú Killer y Suerte de Colibrí. Obtuvo el premio de poesía de ALIJA (Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de Argentina – IBBY) por su libro Ver llover. Ha recibido premios como el White Ravens, el de la Fundación Cuatrogatos y el del Banco del Libro por libros de narrativa breve como La Jaula, Amaryllis o ¡Baja de esa nube! Sus libros también han obtenido premios por diseño editorial e ilustración, como con Yo soy el otro, que fue premio al mejor libro infantil en la Comunidad de Valencia en 2022 y quedó seleccionado en representación de España para la Bienal de Bratislava en 2023. Desde 2014 está radicado en Vic, Cataluña, donde se desempeña como promotor de lectura en El Petit Tresor (librería y espacio de libros) y en el

blog de crítica literaria Llibres al Replà.

“Qué color tiene el aire” fue publicado en Ver llover, CalibroscoPIO, 2010.

<https://machadolens.wordpress.com/>

FB@german.machado.lens | **IG**@germalen

■ Fernando de la Iglesia

Es ilustrador y diseñador gráfico. Su trayectoria profesional le lleva a ilustrar poesía y novela conceptual. Por su trabajo gana el Premio Internacional de Ilustración. Nacido en Bilbao y afincado en Valencia desde hace 15 años, empezó su camino en el tatuaje motivado por una visión curiosa, ampliando su campo dentro del arte. Después de estos 25 años de carrera galopando entre la ilustración, el diseño y el tattoo, hoy vive volcado al tatuaje donde invierte todo su tiempo y su pasión.

■ Roy Berocay

Escritor, músico y periodista. Fue corresponsal en Uruguay de la agencia Reuters y periodista en la sección cultural del semanario Búsqueda. Desde 2009 integra, junto con sus hijos, la banda de música para niños Ruperto Rocanol, con la que ha editado varios discos. Su obra literaria ha sido editada en Argentina, México, Colombia y España, y traducida a diferentes idiomas. Ha recibido numerosas distinciones, entre otras: Primer Premio Ministerio de Educación y Cultura, 1990 y 2000, Premio Bartolomé Hidalgo, 1992, 2003 y 2005, Primer Premio Municipal, 1992, Libro de Oro, 2001, 2002 y 2022, y Premio Bartolomé Hidalgo por su trayectoria, en el 2009. Es el creador del Sapo Ruperto, el personaje más emblemático de la literatura infantil uruguaya. Entre otros títulos, publicó: Las aventuras del Sapo Ruperto (1989), Pateando lunas (1991), El país de las cercanías (2001), Un poema invisible y otros que se pueden ver (2008) y Superniña (2020).

“Mi secreto” fue publicado en Un poema invisible y otros que se pueden ver,

Loqueleo, 2018.

FB berocay | **IG** rberocay | www.loqueleo.com/uy/

FB @loqueleouruguay | **IG** @loqueleo_uy

■ Óscar Scotellaro

Nació en Paysandú en 1965, y como a casi todos los niños le gustaba mucho dibujar, tanto que nunca paró de hacerlo, y fue aprendiendo solo hasta que en 1989 fue a la Escuela Nacional de Bellas Artes, donde conoció a mucha gente que gustaba de las actividades artísticas y tuvo un profesor muy importante para él, llamado Ernesto Arostegui. Allí se dio cuenta que dibujar podía ser su profesión y su forma de ganarse la vida; desde entonces se dedica a ilustrar. Ahora sus ilustraciones aparecen en libros, revistas, diarios, publicidad y el área textil. Siempre agradece trabajar en lo que le gusta. Para Loqueleo Santillana ilustró: Con sombrero y sin bigote, de Magdalena Helguera, Un poema invisible y otros que se pueden ver, de Roy Berocay y La fiesta sorpresa, de Gabriela Fleiss.

<http://www.scotellaro.com/> <http://oscar-scotellaro.blogspot.com/>

FB oscar.scotellaro | **IG** oscarscotellaro/ | **IN** oscar-scotellaro-5a472a22

Venezuela

■ Eduardo Polo

(1938-2008) Seudónimo de Eugenio Montejo, el gran poeta y ensayista que vivió sus últimos años en Los Palos Grandes, Caracas, en compañía de su esposa e hijos. Publicó, entre otros, los libros de poesía: Élegos, Muerte y memoria, Algunas palabras, Terredad, Trópico absoluto y Alfabeto del mundo. Es autor también de dos colecciones de ensayos, La ventana oblicua y El taller blanco, así como de un volumen de escritura heteronímica: El cuaderno de Blas Coll.

“La bicicleta” fue publicado en Chamario, Ekaré, 2005

■ Rosario Anzola

Escritora y profesora de Literatura y cantautora de música para niños. Ha publicado treinta y tres libros de narrativa, poesía e investigación de tradiciones y gran parte de su obra literaria está dirigida a los niños. Ha editado tres discos con sus canciones infantiles. Es colaboradora y articulista de varias revistas y periódicos impresos y digitales. Varios de sus libros conforman las bibliotecas escolares de Latinoamérica y del Caribe. Mención especial lo constituye *El niño que soy* del que se han realizado más de una decena de ediciones; esta obra ha sido traducida al inglés y es libro de cabecera de padres y maestros. En el año 2014 fue incluida en Lista de Honor de IBBY (International Board on Books for Young People), por su libro *Fábula de los cochinos*, editado por Camelia Ediciones. Ha ejercido la docencia en todos los niveles de la educación, desde preescolar hasta la universidad. Sobresalen sus Talleres de Autoconocimiento y Creatividad para niños, padres y maestros; destacándose su participación en el diseño y desarrollo del Programa Papagayo, un proyecto de formación de valores a través de la literatura aplicado en escuelas oficiales de todo el país y patrocinado por el BBVA Provincial. Papagayo ha sido considerado un proyecto de vanguardia educativa por la UNESCO. Se desempeña como promotora cultural y como asesora corporativa de organización, mercadeo y publicidad en la empresa privada y en organizaciones de desarrollo social.

“La vaca” fue publicado en *A son del ratón y otras canciones*, Monte Ávila Editores, 1993.

www.rosarioanzola.com

FB Rosario Anzola | **IG** rosarioanzola | **@Rosarioanzola**





Poesía para las infancias

- **Andorra**
 - estrelles volves l'es filtren rajos. Manel Gibert Vallès - Ilustración: Sergi Mas. 6
 - el vel de seda l'la fada impregna. Manel Gibert Vallès - Ilustración: Sergi Mas - Loli Rodríguez. 7
- **Argentina**
 - Los primos Honorio y Macario. Martín Greco - Ilustración: Martín Greco 8
 - La vaca ventilador. Graciela Repún / Enrique Melantoni 9
- **Bolivia**
 - Osito de trapo. Adda Castellanos 10
 - Las bolitas de cristal. Óscar Alfaro 11
- **Brasil**
 - As formigas. Olavo Bilac 12
 - O elefante. Roseana Murray - Ilustración: Caó Cruz Alves 14
- **Chile**
 - Un punto. Felipe Munita - Ilustración: Raquel Echenique 15
 - Escondido. María José Ferrada - Ilustración: Rodrigo Marín 16
- **Colombia**
 - Un carbonero. Gloria Cecilia Díaz - Ilustración: Sara Sánchez 17
 - Paleta de colores. John Fitzgerald Torres 18

▪ Costa Rica	
▪ La casa. Byron Espinoza - Ilustración: María Zúñiga	20
▪ Preguntas de niña. Ani Brenes	22
▪ Cuba	
▪ Cuando el día se entristece. Emilia Gallego Alfonso	23
▪ Hace más de un año que los juguetes envejecen. Elaine Vilar Madruga	24
▪ Ecuador	
▪ Crema de miel. Soledad Córdova - Ilustración: Camila Fernández de Córdova (Crema de miel en Poemas con crema, Loquileo, Ed Santillana, 2002).	25
▪ Un perro para la niña. Francisco Delgado Santos	26
▪ El Salvador	
▪ Busca. Alberto López Serrano	27
▪ Granito de trigo. Maura Echeverría	28
▪ España	
▪ Yo quiero reír. Antonio García Teijeiro	29
▪ El padre Jabalí. Mar Benegas - Ilustración: Guridi	30
▪ Guatemala	
▪ El Lagarto Mamerto. Hugo Gordillo. En Fiesta. Editorial Oscar de León Palacios, 2013.	09
▪ El paseo. Francisco Morales Santo	01
▪ Guinea Ecuatorial	
▪ Cuando llora Gisela. Juliana Mbengono	03
▪ Honduras	
▪ La orquesta. Víctor Manuel Ramos - Ilustración: Vicky Ramos	06
▪ Flor. Rubén Berríos H.	07
▪ México	
▪ Todos los años del mundo. Gabriela Olmos	37
▪ Monos y monos. María Baranda - Ilustración: Armando	

Fonseca	38
▪ Nicaragua	
▪ El grillo. Oscar Corea Briones - Ilustración: Ruth Angulo	40
▪ La canción de la noche en el mar. Rubén Darío	41
▪ Panamá	
▪ Soplo. Eyra Harbar	42
▪ Un Poema. Héctor Collado	43
▪ Paraguay	
▪ Yo, la Yerba Mate. Gladys Gloria Luna	44
▪ Las estaciones. Mburukuja	46
▪ Perú	
▪ Puentes. Heriberto Tejo	47
▪ Portugal	
▪ Aniversário. Alice Vieira . Ilustración: Matilde Rodrigues da Ponte	48
▪ Mensagem do príncipe para a branca de neve. Alice Vieira - Ilustración: José Henrique Almeida de Oliveira	50
▪ República Dominicana	
▪ Riqueza. Bismar Galán	51
▪ Koala. César Sánchez Beras	52
▪ Dime tú, que digo yo. Lucía Amelia Cabral	53
▪ Uruguay	
▪ Qué color tiene el aire. Germán Machado - Ilustración: Fernando de la Iglesia	54
▪ Mi secreto. Roy Berocay - Ilustración: Óscar Scotellaro	55
▪ Venezuela	
▪ La vaca flor. Rosario Anzola	56
▪ La bicicleta. Eduardo Polo	58



Iberoamérica Lee

Poesía para las infancias

OEI | Argentina:
oei.int/oficinas/secretaria-general



OEI | Iberlectura:
<https://oei.int/oficinas/argentina/iberlectura>

OEI Argentina | Facebook:
www.facebook.com/oeiargentina



OEI Argentina I (@oeiarg)
www.instagram.com/oeiarg



OEI Argentina (@oeiarg) | X:
x.com/oeiarg



ISBN 978-631-6577-08-5



9 786316 577085

Lectura en Movimiento
OEI - Iberlectura

